



# Tedarikçi İş Davranış Kuralları



# İçindekiler

**Nerede olursanız olun,  
yasalara uyun** . . . . . 2

**İnsanlara saygın ve saygılı  
bir şekilde davranın** . . . . . 4

**Çıkar çatışmalarını önleyin** . . . . 6

**Güvenli ve sağlıklı bir  
çalışma ortamı sağlayın** . . . . . 8

**Cummins'in teknolojisini,  
bilgilerini ve fikri  
mülkiyetini koruyun** . . . . .10

**Çevreyi koruyun ve doğal  
kaynakları muhafaza edin** . . . .12

**Bu kuralı uygulamaya  
ilişkin göreviniz** . . . . .13

# Cummins'in Mesajı



Cummins'te biz, her zaman en iyi ürünleri ilk piyasaya çıkaran firma olarak müşteri beklentilerini aşmaya kendimizi adlıyoruz. Bu hedefe kısmen, kalite ve düşük maliyet taahhüdümüzü paylaşan, dürüstlüğe, uyumluluğa ve doğru olanı yapmaya

odaklanmış bir felsefe çerçevesinde çalışan tedarikçilerle ortaklıklar kurarak ulaşıyoruz.

2005 yılından bu yana Cummins'in, Cummins ve bağlı ortaklıkları, ortak girişimleri, birimleri veya yan kuruluşları için ürünler veya hizmetler sağlayan firmalar için geçerli olan Tedarikçi Davranış Kuralları bulunmaktadır. Cummins, küresel iş ortamında yasal ve kültürel gereksinimlerin farklılık sergileyebileceğinin farkındadır ve tüm tedarikçilerimizin ülkelerinde veya bölgelerinde

geçerli yasalara uymalarını bekler. Tedarikçi Kuralları, aynı zamanda tedarikçilerin uymaları gereken belirli evrensel gereksinimleri ortaya koyar.

Bu Tedarikçi Kuralları'nın amacı, Cummins veya kendi alt yüklenicileriniz ya da tedarikçileriniz ile iş yaparken başarılı olmanız için gerekli bilgileri sağlamaktır. Tedarikçi Kuralları, bir tedarikçiye ilişkin süregelen değerlendirmemizin veya denetimimizin temelini oluşturur ve Cummins ile yapılan sözleşmeye ek koşullar getirir.

Bu Kurallar hakkında sorularınız veya geri bildiriminiz olursa ya da daha fazla bilgi veya yardım almanız gerekirse, lütfen Cummins Satın Alma Temsilcinize başvurun. Cummins'in başarıya ulaşması için yaptıklarınıza ve yaptığımız her şeyde değerlerimizi yaşatmaya yardım ettiğiniz için teşekkür ederiz.

## **Peter Anderson**

Global Tedarik Zinciri ve Üretim Başkan Yardımcısı

# Nerede olursanız olun, yasalara uyun

Cummins, küresel bir şirkettir ve çalıştığımız hukuki ortam son derece karmaşıktır. Ancak bu alandaki ilkemiz açıktır: Her yerde yasalara uyarız. Bu ilke, ayrıca Cummins'in tüm tedarikçileri için de geçerlidir. Tedarikçilerimizin, ülkelerindeki yasalara ve diğer tüm ilgili yasalara, kurallara ve düzenlemelere uymasını zorunlu kılarız. Cummins için çalışan tedarikçilerin, başka bir ülkede ikamet ediyor olsalar dahi çoğunlukla Amerika Birleşik Devletleri'ndeki belirli yasalara da uymaları gerekir. Şirketlerin uyması gereken birçok yasa ve düzenleme olmasına rağmen önemli birkaç yasal uyumluluk alanına aşağıda yer verilmiştir:

## Rüşvetin ve Yolsuzluğun Önlenmesi

Cummins her türlü rüşveti katı bir şekilde yasaklar ve tüm tedarikçilerinin, yürürlükteki yasalara ve haksız ticari avantaj sağlanabilecek konumdaki kişilere veya kuruluşlara değerli herhangi bir şey vermeyi yasaklayan Cummins ilkesine uyması gerekir.

Rüşvet sadece nakit ödeme değil aynı zamanda müsrifçe yapılan ağırlamaları ya da seyahat masraflarını, gelecek için bir iş teklifini ya da politik veya hayır amaçlı bağışları da kapsar.

Cummins, resmi görevlilerle veya ticari ve özel sektördeki kişilerle yapılan rüşvet eylemlerine tolerans göstermez.

## Uyumluluk Gereksinimleri

- Yürürlükteki tüm yasaları bilin, bunlara uyun ve operasyonları etkileyebilecek tüm yasal veya düzenleyici değişikliklerin farkında olun.
- Çalışanların yürürlükteki yasaların bilincinde olduklarından emin olun ve uyumluluğu izleyebileceğiniz sistemler uygulayın.
- Cummins'e sağlanan ürünlerde ihtilaflı madenler olup olmadığına ve bunların kaynaklarına ilişkin bilgi taleplerine makul zaman içerisinde yanıt verin.
- Rüşveti Önleme, İhracat Kontrolü, Adil Rekabet ve diğer yasal yükümlülüklerle ilgili ilkelere [supplier.cummins.com](http://supplier.cummins.com) adresindeki Cummins Tedarikçi Portalı'ndan ulaşılabilir. İlkelerimiz hakkında sorularınız varsa, daha fazla bilgi almak için Cummins'teki temsilcinizle iletişime geçin.

## **İhracat Kontrol Yasaları**

Cummins, belirli ülkeler, kuruluşlar, kişiler ve son kullanım uygulamalarıyla iş anlaşmalarını düzenleyen, kısıtlayan ve bazen yasaklayan uluslararası yasalara tabidir. Bu kısıtlamalar, ürünlerin veya teknik verilerin diğer ülkelere ya da buldukları yerden farklı ülkelere bağlı çalışanlara ihracatı ve yeniden ihracatı ile ilgili kontrolleri içerir. Ayrıca savunma alanında ve askeri uygulamalarda kullanılan ürünler veya teknik veriler için özel kurallar geçerlidir.

Tedarikçiler, bu uluslararası ihracat kontrol yasalarıyla düzenlenen belirli Cummins teknolojilerine, bilgilerine, ürünlerine veya yazılımlarına erişim sağlayabilirler. Cummins, tedarikçilerinin ve alt yüklenicilerinin bu kısıtlamaların bilincinde olmalarını, bu düzenlemeleri ve Cummins ilkelerini ihlal eden herhangi bir eylemde bulunmalarını ve gerekli uyumluluk işlemleri ve lisanslarla ilgili olarak Cummins ile birlikte çalışmalarını bekler.

## **Adil Rekabet Yasaları**

Cummins, ticaret alanında agresif bir şekilde rekabet etse de daima kurallar dahilinde hareket eder. Şirket'in küresel piyasadaki prensibi adil ve dürüst bir şekilde rekabet etmektir. Tedarikçilerimizden de aynı şekilde davranmalarını ve rakipler veya satıcılar arasındaki anlaşmalar, farklı fiyat uygulaması, fiyat sabitleme ve rekabeti haksız bir biçimde azaltabilen diğer eylemleri ele alan yasalara uymalarını bekleriz.

Tedarikçilerin, Cummins'in kendisi için uyguladığı standartlara uymaları teşvik edilir:

- Ticaret alanında başarılı olmamızın sebebi en iyi ürünlere, hizmetlere ve çalışanlara sahip olmamızdır.
- Haksız bir ticari avantaj elde etmek için başkalarının gizli bilgilerinden yararlanmayız.
- Bir ticari avantaj elde etmek için başkalarını yanlış yönlendirmeyiz ve doğruluğumuzdan ödün vermeyiz.

## **İhtilafsız Kaynak Sağlama**

Cummins'in, ABD menşeli bir şirket olarak "İhtilafli Madenler" olarak bilinen belirli madenlerin kullanımını izlemesi gerekir. Cummins, İhtilafli Materyaller içeren bileşenler, parçalar veya ürünler üreten tedarikçilerin bu materyallerin kullanımını izlemesini teşvik eder. Tedarikçilerimizin İhtilafli Madenlere ilişkin ilkeleri benimsemelerini ve bunları alt yüklenicilerine iletmelerini, ayrıca mümkün olduğunda alt tedarikçilerinin benzer ilkeleri benimsemelerini ve uygulamalarını şart koşmasını bekleriz. Tedarikçilerimizle birlikte çalışarak ürünlerimizde ihtilafli madenler kullanılmadığından emin olmak için çaba göstereceğiz. Ayrıca tüm tedarikçilerimiz, bu madenleri kullanımlarıyla ilgili bilgileri Cummins'e bildirmek zorundadırlar.

# İnsanlara saygın ve saygılı bir şekilde davranın

## İnsan Hakları

Cummins, uluslararası tanınırlığa sahip insan haklarını destekler ve çalışanlarımızın ve diğer paydaşlarımızın gördüğü muameleler konusunda tüm geçerli yasalara uyarız. Tedarikçilerimizin de bu ilkeleri uygulamasını bekleriz ve tüm tedarikçilerimiz ve diğer ortaklarımızla, kendi işletmelerine ilişkin benzer değerlendirmeler yapmaları ve insan haklarına saygı göstermeye ilişkin kendi yaklaşımlarını geliştirmeleri konusunda birlikte çalışmayı garanti ederiz.

## Cebri veya Çocuk İşçi Çalıştırma Yasağı

Cummins ile iş yapan tüm tedarikçilerin hapisane istihdamı, borç karşılığı çalıştırma veya devletler tarafından zorunlu istihdam gibi herhangi bir kölelik veya gönülsüz işçilikten faydalanması yasaklanmıştır. Tedarikçilerin, insan kaçaklığına ilişkin eylemlerde bulunmaması ve fiziksel ceza, fiziksel veya psikolojik istismar, şiddet tehdidi veya diğer biçimlerde fiziksel ya da zihinsel baskı yapmaması gerekir.

## Uyumluluk Gereksinimleri

- Ücretleri, fazla mesai ödemelerini ve çalışılan saatleri belgeleyen bordro kayıtlarını daima muhafaza edin.
- Çalışanın doğum tarihini, istihdam geçmişini ve eğitim geçmişini doğrulayan resmi belgelerin gerekli şekilde muhafaza edildiğinden emin olun. Cummins, gerekirse bu bilgileri inceleme hakkını saklı tutar.

Cummins ile iş yapan tedarikçilerin işe alma, ücret, çalışma saatleri, fazla mesai ve çalışma koşulları ile ilgili olanlar da dahil olmak üzere çocuk işçi çalıştırma ile ilgili geçerli tüm yasalara uyması gerekir. Yalnızca çalıştıkları ülkede geçerli asgari yasal yaş gerekliliğini karşılayan ya da en az 15 yaşında olan veya zorunlu eğitimi tamamlama yaşından büyük çalışanlar (hangisi büyükse) tedarikçi tarafından işe alınabilir. Gençlere yönelik mesleki eğitim veya gelişim programları, yaş gerekliliklerine istisna oluşturabilir.

### **Çeşitlilik ve Kapsayıcılık**

Cummins, daha iyi sonuçlar almak için farklılıklarımızı tanımanın ve bunlara değer vermenin gerekliliğine inanır. Irkı, cinsiyeti, eğitimi, dili, bakış açısı, becerileri ve deneyimleri farklı olan insanları bir araya getirmek fikirlerin ve yeniliklerin gelişmesini sağlar.

Cummins, tedarikçilerinin kapsayıcı olmalarını ve kendi çalışanları ve paydaşları için her zaman saygın ve saygılı muameleyi güvenceye almalarını bekler. Cummins, tedarikçilerinin aşağıdaki özellikler nedeniyle herhangi bir bireye ayrımcılık veya tacizde bulunulmasını yasaklamasını bekler: etnik veya ulusal köken, ırk veya ten rengi, din veya ideoloji, cinsiyet, cinsel yönelim, cinsiyet kimliği ve/veya ifadesi, yaş, engellilik durumu, siyasi parti veya sendika üyeliği, gazilik durumu, vatandaşlık, anelik veya medeni hal.

Tedarikçilerin, bu beklentileri en iyi şekilde karşılamaları için taciz ve ayrımcılığı yasaklayan resmi ilkelere sahip olmadı ve tüm çalışanlara adil davranılmasını sağlamak amacıyla istihdam ve terfi uygulamalarını dönemsel olarak gözden geçirmesi gerekir.

### **Ücretler ve Saatler**

Tedarikçiler çalışma saatleri, ücretler ve fazla mesai ödemeleri ile ilgili geçerli tüm yasalara uymalıdır. Çalışanlara en azından asgari ücret veya yerel sektör standartlarına uygun bir ücret ödenmesi gerekir. Tedarikçiler, fazla mesaiyi insani ve üretken çalışma koşullarını güvenceye alan bir düzeyle sınırlayacak şekilde çalışmalarını sürdürmelidirler.

Tedarikçiler, standartları karşılamak için gerekli fazla mesai ücretlerini veya teşvik primlerini ödemelidirler. Fazla mesai için saat ücreti, normal çalışma saatlerindeki ücretinden daha yüksek olmalıdır. Çalışanlara, yerel yasalar gereğince verilmesi gereken izinler, yıllık ücretli izinler ve tatiller kullandırılmalıdır.

### **Sendikalaşma Özgürlüğü**

Tedarikçilerin, çalışanların sendikalaşma özgürlüğüne, toplu iş sözleşmesi özgürlüğüne ve diğer tüm iş yeri haklarına saygı duymaları gerekir. Çalışanların sendikaya katılıp katılmayı seçebilmeleri ve yaptıkları seçime göre ayrımcılığa maruz bırakılmamaları gerekir.

# 3 Çıkar çatışmalarını önleyin

Tedarikçiler işlerini açık, şeffaf şekilde ve en yüksek dürüstlük çerçevesinde yürütmelidirler. Tedarikçinin çalışanının veya ailesinden birinin, tedarikçinin işini etkileyebilecek kararlar verebilen bir Cummins çalışanı ile yakın ilişkisi varsa, çıkar çatışması potansiyeli doğar. Bu nedenle, tedarikçinin görüşmelere başlamadan önce ve ortaya çıktıkları an, bu tür ilişkileri Cummins'e bildirmesi gerekir.

Tedarikçi, çalışanlarından veya çalışanlarının ailelerinden birinin Cummins'te çalışması durumunda, Cummins'ten mali bir çıkarı varsa ya da Cummins ile eskiden iş ilişkisi olmuşsa veya bugün böyle bir ilişkisi varsa, bunu Cummins'e bildirmelidir. Tedarikçilerin, bu tür bildirimlerin yapıldığından daha da emin olabilmesi için kişisel ilişkilerden ötürü ortaya çıkan çatışmalar, hediye verme ve alma ve diğer ticari nezaketler ile ilgili ilkeleri bulunmalıdır.

## Uyumluluk Gereksinimleri

- Bir çatışma yaratabilecek bir ilişkiden haberdar olduğunuzda bunu derhal Cummins'e bildirin.
- Bir Cummins çalışanının bir ticari nezaket talep etmesi ya da istemesi durumunda bunu Cummins'e bildirin.
- [supplier.cummins.com](http://supplier.cummins.com) adresinde bulunan Cummins Çıkar Çatışması İlkesi içerisindeki beklentiler ve kısıtlamalara aşına olun. Herhangi bir Cummins çalışanı ile ticari nezaket alışverişine girmeden önce bu ilkeye başvurun.





**Cummins liderleri, 2016 yılında düzenlenen oryantasyon seminerinde Billion Dollar Roundtable (BDR) bünyesindeki liderler ile birlikte yer aldı. BDR, kurumsal tedarikçi çeşitliliği konusunda en iyi uygulamaları savunan prestijli bir kurumdur.**

## Hediyeler ve Ticari Nezaket

Tedarikçilerden, Cummins'in ticari nezaketi alma ve vermeyi kısıtlayan çıkar çatışması ilkelerine saygı göstermelerini istiyoruz. Karşılıklı olarak yemekler, ağırlamalar ve sembolik hediyeler sunulması yaygın bir iş uygulaması olsa da, bu alışverişler sürekli olmamalı ve sembolik olmalıdır.

Aşağıda sayılan alışverişler, Cummins ilkeleri altında asla kabul edilemez:

- Herhangi bir nakit veya nakit eşdeğeri
- Karşılık beklenerek sunulan herhangi bir öğe

- Halihazırda rekabetçi bir teklif sürecinde olan tarafları içeren herhangi bir ticari nezaket
- İş yerinde Birbirimize Davranışlarımız ilkelerini ihlal eden herhangi bir eğlence veya diğer ticari nezaketler

Tüm diğer ticari nezaketler (yemekler, hediyeler ve eğlence) için, nezaketin geçerli bir ticari amacı olmalı ve itibari bir değere sahip olmalıdır. Sorunuz varsa lütfen Tedarikçi Portalı'ndaki Cummins Çıkar Çatışması ilkesine başvurun ve Cummins bağlantınızla iletişime geçin.

**Cummins, 2018 yılında Ethisphere Enstitüsü tarafından Dünyanın En Etik Şirketleri'nden biri seçilmiştir. Enstitü, şirketlerin etik liderlik, uyumluluk uygulamaları ve kurumsal sorumluluk alanlarındaki taahhütlerini değerlendirir. Cummins'e on bir yıldır arka arkaya bu onur bahşedilmektedir.**



# 4 Güvenli ve sağlıklı bir çalışma ortamı sağlayın

Güvenli ve sağlıklı çalışma ortamı, Cummins ile tedarikçi arasındaki etkili ortaklığın kritik bileşenlerinden biridir. Tedarikçiler, alışma koşullarına ilişkin geçerli tüm yasalara uymalıdır. Buna alışan sağlığı ve güvenliği, hijyen ve temizlik, yangın güvenliği, riskten korunma ve elektrik, mekanik ve yapısal güvenlik dahildir.

Cummins, alışanlarımızın güvenliği ve refahına ilişkin taahhüdümüzü yerine getirmek için çaba gösteren tüm tedarikçilerle ortaklık kurmayı ister. Tedarikçilerin bu taahhüdü yerine getirmeleri için aşağıdaki yönergelere uymaları teşvik edilir:

## Uyumluluk Gereksinimleri

- İlgili sağlık ve güvenlik düzenlemelerini bilin ve bunlara uyun.
- Çalışanlar, yükleniciler ve diğer kişiler için gerekli tüm eğitimleri sağlayın ve bu eğitimlerin etkinliğini makul zamanlarda değerlendirin.

## **İş Yeri Güvenliği**

- İyi aydınlatılmış, havalandırılmış ve uç sıcaklıklar bulunmayan bir çalışma ortamı sağlayın. Tedarikçiler, çalışma ortamlarını sağlık ve güvenlik tehlikelerine karşı değerlendirmeli ve belirlenen riskleri ortadan kaldırmalı, kontrol altına almalı ya da azaltmalıdır.
- Takip edilmesi kolay uyarı işaretleri ile sağlık ve güvenlik bilgilendirme işaretleri yerleştirin.
- Yangın durumunda veya diğer acil durumlarda çalışanların binayı düzenli bir biçimde tahliye etmelerine olanak veren yeterli sayıda, açıkça görülebilen ve engelsiz çıkışlar bulunduğundan emin olun. Tedarikçinin fabrikasındaki tüm birimlerde acil durum çıkış rotaları işaretlenmeli ve açıkça görülebilir olmalıdır.
- Çıkış yollarını, çıkışları ve merdivenleri aydınlatan yeterli miktarda acil durum aydınlatmasının yanı sıra, her bir çalışma ortamı için yangın alarmları ve yeterli miktarda yangın söndürme cihazı sağlayın.

## **Makine Güvenliği**

- Üretim makinelerini ve ilişkili makineleri, uygun operasyonel güvenlik cihazları ile donatın ve makinelerin düzenli aralıklarla bakımının, incelemesinin ve servisinin yapılmasını sağlayın.
- Fabrikada uyuşturucu ve alkol kullanımını yasaklayan ve malul çalışanların çalışmasını yasaklayan katı ilkeler uygulayın.

- Makinelerin beklenmedik şekilde başlatılması veya depolanan enerjinin açığa çıkmasından kaynaklanan yaralanmaları önlemek için, bakım veya servis uygulaması yapılırken tüm makinelerin ve ekipmanların uygun biçimde kapatılması, devre dışı bırakılması ve çıkarılmasını sağlayan bir devre dışı bırakma-çıkarma programı uygulayın ve program hakkında bilgi verin.

## **Çalışan Güvenliği**

- Uygun olan durumlarda kullanılması için eldiven, çelik burunlu ayakkabı veya bot, güvenlik gözlüğü, koruyucu gözlük, işitme ve solunum koruması gibi uygun kişisel koruyucu donanımlar gerektirin ve bunları ücretsiz olarak tüm çalışanlara dağıtın. Bu tür ekipmanları hijyenik bir biçimde depolamak için gerekli önlemlerin alındığından emin olun.
- Tüm çalışanlar için işgünü boyunca güvenli ve erişilebilir içme suyuna ve temiz ve hijyenik tuvaletlere erişim sağlayın.
- Yükleniciler tarafından gerçekleştirilen eylemler için sağlık ve güvenliği yöneten bir süreç oluşturun.
- Tesisin içinde tıbbi tedavi gerektiren yaralanmalarla zamanında ilgilenebilmek için gerekli prosedürlerin yanı sıra dışarıdan kurumların desteğini gerektiren ciddi yaralanmaları veya acil durumları yönetmek için de prosedürler bulundurun.

# Cummins'in teknolojisini, bilgilerini ve fikri mülkiyetini koruyun

Teknolojimiz ve bilgilerimiz Cummins'e rekabet üstünlüğü sağlar. Özel bilgilerimizi korumak amacıyla tedarikçilerimizle ortaklık kurarak bu üstünlüğü sürdürmemiz gerekir. Tüm tedarikçiler, gizli bilgilerimizi ve fikri varlıklarımızı korumaktan sorumludur. Hem Cummins hem de tedarikçilerimiz, tüm hassas bilgilerin fiziksel ve elektronik güvenliğini sağlamalıdır. Çalışanlarımızın yanı sıra her tedarikçinin çalışanları da, her türlü hassas bilginin korunması konusunda son derece titiz davranmalıdır. Yüz yüze gizli görüşmeler güvenli bir mekanda gerçekleştirilmelidir.

Gizli bilgiler, uygun onay alınmadan kişisel e-posta sunucuları veya bir çalışanın özel elektronik cihazı gibi yetki verilmemiş yerlerde depolanmamalıdır.

Cummins ile bir tedarikçi arasında veya bir tedarikçi ile bir üçüncü taraf arasında hassas bilgiler görüşülecekse veya bilgi alışverişi olacaksa, tarafların öncelikle bir Gizlilik ve Bilgi Koruma Anlaşması imzalamaları ve buna uymaları gerekir.

## **Fikri Mülkiyet**

Her tedarikçi, kendi tedarik ağının başkalarının fikri mülkiyet haklarına saygılı olmasını sağlamak zorundadır. Tedarikçiler, satıcılarının tüm aşamalarda hassas bilgileri korumalarını sağlayacak mantıklı adımlar atmak zorundadır. Tedarikçiler, yazılı izin olmadan diğer müşterilerden Cummins'e bilgi aktarmaktan kaçınmalıdır.

Bir tedarikçi, Cummins'in fikri mülkiyet haklarının herhangi bir şekilde ihlal edildiğini fark ederse, bunu Cummins'e derhal bildirmelidir. Bir tedarikçi, Cummins'in hiçbir fikri mülkiyet hakkını kendi adına kayıt ettirmemeli veya başka amaçlar için kullanmamalıdır. Cummins'in talebi halinde veya tedarik ilişkisinin sonunda, tedarikçi Cummins'in hassas bilgilerini iade etmeli veya bilgilerin imha edildiğini belgelendirmelidir.

## Sahteciliği Önleme

Cummins, tüm ürünlerinin en yüksek kalitede ve güvenilirlikte olmasını sağlamak için çaba gösterir. Bu nedenle Cummins, ürünlerinde sahte parçaların kullanılmasını engellemek zorundadır ve tedarik zincirinde sahte olduğu ortaya çıkan veya sahte olduğundan şüphelenilen parçaları algılayarak ihbar edilmesini sağlayan süreçlere sahiptir.

Tedarikçiler, özgünlüklerinden emin olmak için tüm parçaların ve malzemelerin kaynağını bilmekten sorumludur. Tedarikçiler, her türlü parçanın veya malzemenin kaynağı ile ilgili bilgi taleplerine cevap vermek zorundadır.

## Kişisel Veriler ve Gizlilik

Cummins, çalışanlarının ve müşterilerinin gizliliğini ve kişisel verilerini korumaya kendini adanmış durumdadır. Cummins, kişisel verileri toplarken veya aktarırken yerel yasalara, Cummins Veri Gizliliği İlkesine ve Cummins'in güvenlik gereksinimlerine uyulduğundan emin olur. Çalışanların ve müşterilerin kişisel verilerini işleyen tedarikçilerin, tüm düzenleyici gereksinimlere uyması ve kişisel verileri işlemeyen önce Cummins güvenlik standartlarını yerine getirmesi gerekir.

## Uyumluluk Gereksinimleri

- Bir Cummins sözleşme yöneticisinden veya uygun belge sahibinden izin almadan gizli Cummins belgelerini yazdırmayın veya indirmeyin.
- Hiçbir gizli Cummins bilgisi, USB flaş bellekte ya da başka taşınabilir cihazlarda depolanmamalı veya kişisel e-posta hesapları, kısa mesaj, anlık mesajlaşma ya da sosyal medya gibi güvenli olmayan araçlarla aktarılmamalıdır.
- Tescilli ve tescilsiz ticari markalar da dahil olmak üzere, Cummins'in markalarını Cummins'in yazılı izni olmaksızın kullanmaktan kaçınin.
- Cummins, fikri mülkiyetimizi ve varlıklarımızı korumak amacıyla aşağıdaki veri sınıflandırma yönergelerini oluşturmuştur:
  - Kısıtlanmış Gizli
  - Gizli
  - Yalnızca Şirket İçi Kullanım İçin
  - Genel
- Cummins, bir verinin belirli güvenlik gereksinimlerine sahip belirli bir sınıflandırmaya sahip olduğunu belirttiğinde tedarikçiler Cummins'in verilerini buna uygun şekilde korumalıdır. Cummins, tedarikçilerin kendi veri sınıflandırma ve koruma ilkelerinin Cummins'in asgari veri sınıflandırma standartlarına ve güvenlik standartlarına uygun veya daha üst seviyede olmasını bekler.

# Çevreyi koruyun ve doğal kaynakları muhafaza edin

Küresel imkanlarımız arttıkça, dünyanın dört bir yanındaki eylemlerimizin çevreye bağlılığı yansıtmasını sağlama sorumluluğumuz da artmaktadır. Cummins tedarikçilerinin ve bunların alt yüklenicilerinin, çevreyle ilgili geçerli tüm yasalara, düzenlemelere ve standartlara uymasını bekleriz.

Tedarikçilerin uyumluluğu yönetmesi, çevresel etkileri en aza indirmesi ve çevresel uyumluluğa ilişkin devamlı olarak iyileştirmelerde bulunması önemlidir. Tedarikçiler kaynak tüketimi, emisyonlar, uyumluluk, çevresel riskler ve sorumluluklar ile diğer çevresel sürdürülebilirlik ölçütleri de dahil

olmak üzere fakat bunlarla sınırlı kalmaksızın ilgili konularda bilgi taleplerine cevap verebilmelerini sağlayacak belgeler muhafaza etmelidir.

Tedarikçilerin, tehlikeli maddelerin kazara çevreye tahliye edilmesi veya serbest bırakılması durumunda ya da çevreyle ilgili diğer her türlü acil durumda ilgili makamlara haber vermek için prosedürleri bulunmalıdır.

Tedarikçiler, düzeltici eylemler ve tekrarları önleme yöntemleri de dahil olmak üzere, geçerli çevresel düzenlemelere ve standartlara uyumluluk için bir denetim programı uygulamalıdır.

## Ürün Güvenliği ve Yasaklı Maddeler

Ürün güvenliği, Cummins'te üst düzey bir önceliktir. Asbest, kadmiyum ve artı altı değerlikli krom gibi belli maddelerin Cummins ürünlerinde kullanılması yasaktır. Bu kurallar, tüm Cummins kuruluşları ve örneğin alt kuruluşlar, ortak girişimler, ortaklıklar veya şirkete ait distribütörler gibi herhangi bir Cummins kuruluşuna ürün veya hizmet sağlayan tüm tedarikçiler için geçerlidir.

Tedarikçiler, tedarik zincirinde kaç tane alt tedarikçi (Aşama 2, 3 vb.) olduğuna bakılmaksızın, Cummins'e sunulan son üründen tamamen sorumludur. Yasaklı maddelerin bir listesini de içeren ek bilgiler için, lütfen [supplier.cummins.com](http://supplier.cummins.com) adresindeki **Çevre Yönetimi bölümünde bulunan** "Cummins Tedarikçi Kılavuzu: Yasaklı ve Kısıtlı Malzemeler" [supplier.cummins.com](http://supplier.cummins.com).

# Bu kuralı uygulamaya ilişkin göreviniz

Tüm davranış kuralları, yalnızca bunları uygulamaya yönelik çaba gösterilirse etkili olur. Cummins, tedarikçilerinden Tedarikçi Davranış Kurallarındaki hükümlere uymalarını ve uyumluluğu izlemek için bir sistem oluşturmalarını bekler.

Tedarikçiler, her yıl yerel iş dilinde çalışanları Kuralların ayrıntıları hakkında bilgilendirmek de dahil olmak üzere, çalışanlarının Kuralları anlamalarını ve onlara uymalarını sağlayacak gerekli adımları atmalıdır. Tedarikçiler, Cummins işinde çalışan kendi tedarikçilerinin ve alt yüklenicilerinin bu Kurallardan haberdar olmalarını ve bunlara uymalarını sağlamak zorundadır.

Cummins, bu Kurallara uyulduğundan emin olmak için gerektiğinde tedarikçi tesislerini ziyaret edebilir, tedarik belgelerini gözden geçirebilir ve tam denetim gerçekleştirebilir. Cummins bir tedarikçinin bu Kuralları ihlal ettiğini belirlerse, tedarikçinin olaylarla ilgili bilgi vermesi ve 30 gün içinde uygulanan düzeltici eylemleri göstermesi gerekir. Cummins, durumun düzeltildiğinden emin olmak için süreci takip edecektir. Cummins, kurallara uyulmadığı veya yasalar ihlal edildiği takdirde tedarikçilerle olan anlaşmalarını sonlandırma hakkını saklı tutar.

## Uyumluluk Gereksinimleri

- Bu Kurallara uygunluğa dair belgeleri muhafaza edin ve talep edilmesi halinde bu belgeleri Cummins'in erişimine açın. Alt yüklenicilerin uyumluluk konusundaki belgeleri de muhafaza edilmelidir.
- Çalışanların, endişelerini misillemeye maruz kalmaktan korkmadan paylaşabilecekleri bir yol sunan bir süreç ve ilke oluşturun. Yasaların izin vermesi halinde, endişelerin isimsiz bildirilebilmesini sağlayan bir sistem uygulayın.

Cummins tedarikçisine ait bir çalışan, bu Kuralların tedarikçi tarafından ele alınmamış şekilde ihlal edilmesine ilişkin bir endişe taşıyorsa, bunu Cummins'e doğrudan rapor edebilir. Olası Kural ihlallerini bildirmek için iletişim bilgileri, [supplier.cummins.com](http://supplier.cummins.com) adresindeki Cummins Tedarikçi Portalında mevcuttur.



**Cummins Inc.**  
**Box 3005**  
**Columbus, IN 47202-3005**  
**ABD**

[cummins.com](http://cummins.com)

©2018 Cummins Inc.